

TROUBLES RESPIRATOIRES

Docteur LEUNG Kwok-po

Chacun sait que la classification des maladies en médecine traditionnelle chinoise est très différente de celle en médecine occidentale. Nous allons essayer de montrer ici certains troubles respiratoires vus par la médecine traditionnelle chinoise et leur traitement par acupuncture.

Selon le professeur Marcel GARNIER et Valéry DELAMARE, la définition de la toux est : « expiration bruyante, saccadée et brusque ; tantôt volontaire, tantôt réflexe et due le plus souvent à une irritation du pneumogastrique (affections des voies respiratoires) » (1). En médecine traditionnelle chinoise, la maladie se nommant **Ke Sou** se manifeste par une expiration bruyante accompagnée d'une sécrétion de glaires. **Ke Sou** est un terme composé de la façon suivante : **Ke**, signifiant expiration bruyante sans sécrétion de glaires et **Sou**, sécrétion de glaires sans expiration bruyante (2). (En fait ces deux signes apparaissent généralement ensemble.)

Ke Sou

Rappelons-nous, qu'une attaque de l'énergie perverse de la sécheresse ou du froid au poumon, un excès ou une insuffisance de l'organe du poumon, un trouble du méridien du poumon, peuvent provoquer des expirations bruyantes et une sécrétion de glaires.

En pratique, on distingue deux groupes de **Ke Sou**, un provenant de l'attaque de l'énergie perverse externe, l'autre dû à un trouble interne des organes. Selon leur étiologie ainsi que pour des commodités pratiques, nous distinguons huit types différents (3) (4).

1) Type Vent-froid

Etiologie : attaque du vent et du froid, on observera ce type de **Ke Sou** (toux) en hiver ou au printemps.

Sémiologie : nez bouché, rhinorrhée, céphalée, langue rose, enduit blanc et léger, pouls superficiels.

Principe thérapeutique : chasser le vent et le froid.

Méthode : sudorification.

Points recommandés : 16 VG, 13 V, 4 GI, 7 P.

Rôle des points :

16 VG : il chasse le vent.

13 V : point **Shu** du poumon, il met en mouvement l'énergie du poumon.

4 GI : grand point sudoripare et antipyrétique.

7 P : point **Luo** du méridien du poumon, il chasse le vent mais il est également un point sudoripare.

2) Type Vent-chaueur

Etiologie : attaque du vent et de la chaleur.

Sémiologie : chaleur au corps, soif, douleurs à la gorge, langue rouge, enduit jaune, pouls rapide.

Principe thérapeutique : chasser le vent et la chaleur.

Méthode : sudorification ou réfrigération.

Points recommandés : 12 V, 13 V, 10 P, 5 TR.

Rôle des points :

12 V : chasse le vent.

13 V : met en mouvement l'énergie du poumon.

10 P : élimine la chaleur au niveau du poumon.

5 TR : grand point antipyrétique.

3) Type Vent-sécheresse

Étiologie : attaque de la sécheresse et du vent, ce type apparaît souvent en automne.

Sémiologie : sensation de sécheresse au nez et à la bouche, douleur de la gorge, langue rose, enduit blanc, pouls superficiel.

Principe thérapeutique : chasser le vent et la sécheresse.

Méthode : réfrigération.

Points recommandés : 12 V, 13 V, 9 P et 7 RN.

Rôle des points :

12 V : très efficace pour chasser le vent.

13 V : met en mouvement l'énergie du poumon.

9 P : tonifie l'énergie du poumon.

7 RN : fortifie le rein pour soulager le poumon.

4) Type Vent-insolation

Étiologie : insolation ou accumulation de chaleur, souvent observé pendant les saisons chaudes.

Sémiologie : soif, angoisse, chaleur au corps, urine foncée, langue rouge, enduit jaune, pouls vide.

Principe thérapeutique : évacuer la chaleur.

Méthode : sudorification ou réfrigération.

Points recommandés : 12 V, 11 GI, 9 P, 7 MC.

Rôle des points :

12 V : très efficace pour chasser le vent.

11 GI : évacue la chaleur ou insolation.

9 P : tonifie de poumon et chasse la chaleur.

7 MC : chasse la chaleur.

5) Type Humidité

Étiologie : une accumulation d'humidité bloque le poumon.

Sémiologie : sécrétion épaisse, asthénie, langue rose, enduit collant, pouls mou.

Principe thérapeutique : tonifie la rate pour dissoudre l'accumulation de l'humidité.

Méthode : dispersion.

Points recommandés : 7 P, 5 RT, 12 VC, 9 RT.

Rôle des points :

7 P : met en mouvement l'énergie du poumon, c'est le point **Luo** du méridien du poumon.

5 RT : met en mouvement la rate.

12 VC : point **Mu** de l'estomac, tonifie la rate et chasse l'humidité.

9 RT : élimine l'humidité.

6) Type Rein (vide du rein)

Étiologie : abus de coït ou d'alcool.

Sémiologie : rougeurs aux pommettes, gorge sèche, langue rouge sans enduit, pouls fin et rapide.

Principe thérapeutique : fortifier le rein.

Méthode : tonification ou calorification.

Points recommandés : 13 V, 23 V, 3 RN, 5 P.

Rôle des points :

13 V : met en mouvement l'énergie du poumon.

23 V : fortifie le rein.

3 RN : fortifie le rein.

5 P : soulage le poumon en éliminant la chaleur de celui-ci.

7) Type Foie (excès du foie)

Etiologie : excès, refoulement agressif.

Sémiologie : douleur de gorge, douleur de la ligne axillaire, constipation, langue rouge, enduit jaune et pouls tendu.

Principe thérapeutique : dégager le blocage de l'énergie au niveau du foie.

Méthode : harmonisation.

Points recommandés : 13 V, 5 P, 34 VB et 3 F.

Rôle des points :

13 V : mise en mouvement de l'énergie du poumon.

5 P : élimine la chaleur au niveau du poumon pour le soulager.

34 VB : point **Hé** du méridien vb, il dégager le blocage au niveau du foie et VB.

8) Type Rate (insuffisance de la rate)

Etiologie : une insuffisance de la rate entraîne l'accumulation de l'humidité et des glaires.

Sémiologie : asthénie, visage pâle, anorexie, langue rose, enduit épais et pouls vide.

Principe thérapeutique : tonifier la rate.

Méthode : tonification ou calorification.

Points recommandés : 20 V, 4 VC, 12 VC, 40 E.

Rôle des points :

20 V : point **Shu** de la rate, met en mouvement l'énergie de la rate.

4 VC : tonifie le yang.

12 VC : tonifie la rate et chasse l'humidité.

40 E : point **Luo** du méridien de l'estomac, grand chasseur de l'humidité et des glaires.

Etudions à présent une maladie se nommant en médecine traditionnelle chinoise, **Xia Chuan**. Ici, **Xiao** désigne une respiration bruyante et **Chuan** une respiration haletante (5). Ces phénomènes sont généralement observés ensemble d'où la désignation **Xiao Chuan** (attention, ne pas confondre, aujourd'hui, en médecine moderne, ce terme est employé pour désigner asthme).

En médecine occidentale, on considère que stertor se manifeste par : respiration bruyante s'accompagnant de ronflement ; suffocation par : asphyxie provoquée par un obstacle mécanique siégeant à l'intérieur des voies respiratoires ou sur la bouche et le nez (6).

Xiao Chuan

On considère en physiologie de la médecine traditionnelle chinoise qu'un excès, une insuffisance, un blocage d'énergie de l'organe poumon, un trouble du méridien du poumon, peut être cause de respiration bruyante, courte et difficile.

En pratique, on considère que la cause interne est à l'origine, la cause externe ne jouant qu'un rôle de détonateur. Toujours dans un but de simplification, nous distinguerons quatre types différents :

1) Type froid de stertor

Etiologie : à l'origine une accumulation de glaires ; la crise étant déclenchée par une attaque du froid.

Sémiologie : intolérance au froid, les quatre membres sont froids, le visage pâle, la langue rose, l'enduit blanc et le pouls pressé.

Principe thérapeutique : tonifier la rate.

Méthode : tonification ou calorification.

Points recommandés : 13 V, 12 VC, 7 P, 43 V, 17 VC.

Rôle des points :

13 V : tonifie le poumon.

12 VC : tonifie la rate et chasse l'humidité.

7 P : point **Luo** du méridien du poumon, mise en mouvement de l'énergie du poumon.

43 V : dégage le blocage de l'énergie au niveau du poumon.

17 VC : dissout l'accumulation de glaires et dégage le blocage de l'énergie.

2) Type chaleur de stertor

Etiologie : accumulation de glaires entraînant un blocage d'énergie au niveau du poumon ou accumulation se développant jusqu'au stade du « feu ».

Sémiologie : chaleur au corps, soif, constipation, visage rouge, urine foncée, langue rouge, enduit jaune et pouls glissant.

Principe thérapeutique : dégager le blocage ou chasser la chaleur.

Méthode : réfrigération.

Points recommandés : 13 V, 7 P, 22 VC, 40 E, 11 P.

Rôle des points :

13 V : dégager le blocage de l'énergie du poumon.

7 P : met en mouvement l'énergie du poumon.

22 VC : met en mouvement les énergies et dissout les glaires.

40 E : point **Luo** du méridien de l'estomac, très efficace pour chasser les glaires.

11 P : élimine la chaleur au niveau du poumon.

3) Type vide de suffocation

Etiologie : vide du rein.

Sémiologie : respiration courte, voix basse, asthénie, langue rouge et sans enduit, pouls fin ; le sujet est maigre et peureux.

Principe thérapeutique : fortifier le rein.

Méthode : tonification ou calorification.

Points recommandés : 23 V, 4 VC, 43 V, 36 E, 6 VC.

Rôle des points :

23 V : point **Shu** du rein, fortifie le rein.

4 VC : grand point de tonification.

43 V : dégage le blocage de l'énergie et dissout les glaires.

36 E : tonifie le réchauffeur moyen.

6 VC : mise en mouvement de l'énergie.

4) Type plénitude de suffocation

Etiologie : blocage de l'énergie du poumon.

Sémiologie : sensation de gonflement de la poitrine, voix élevée, difficulté à s'allonger, langue rouge, enduit épais, pouls glissant.

Principe thérapeutique : dégager le blocage.

Méthode : dispersion ou réfrigération.

Points recommandés : 12 V, 13 V, 5 P, 40 E, 17 VC.

Rôle des points :

12 V : dégage le blocage d'énergie et chasse le vent.

13 V : dégage le blocage de l'énergie au niveau du poumon.

5 P : mise en mouvement de l'énergie du poumon, chasse la chaleur.

40 E : élimine les glaires.

17 VC : dissout l'accumulation de glaires.

L'étude de ces douze types de troubles respiratoires montre que la maladie **Ke Sou** ressemble beaucoup à la bronchite chronique tandis que **Xiao Chuan** ressemble davantage à la bronchite asthmatiforme (7) (8). Pour les maladies suscitées, on obtient généralement de bons résultats, cependant il faut demander aux malades de suivre certains régimes. Ainsi, les sujets souffrant de la maladie **Ke Sou** (bronchite chronique) devront s'abstenir de manger une nourriture trop grasse ou des aliments à l'odeur trop forte tel : mouton, certains poissons, le gibier ; ils devront bien évidemment faire attention à ne pas attraper froid pendant la période du traitement. Pour ceux atteints de la maladie **Xiao Chuan** (bronchite asthmatiforme), il conviendra d'éviter les fruits de mer, la nourriture relevée et aussi de fumer. Faire attention également aux variations de température (9). Pour renforcer le résultat, on peut conseiller aux malades de pratiquer certaines techniques de relaxation, par exemple le **Tai Ji Quan** (Tai Chi Chuan), jeu des cinq animaux ou autres gymnastiques non violentes (10).

BIBLIOGRAPHIE

- (1) Marcel GARNIER et Valéry DELAMARE. Dictionnaire des termes techniques de médecine, Paris, Maloine, 1974, p. 1133.
- (2) OU-YANG Qi. **Zhong Yi Nei Ke Zhen Zhi Gai Yao** (précis de la sémiologie et de la thérapeutique en médecine traditionnelle chinoise), Beijing (Pékin), Agence d'hygiène du peuple, 1965. Chapitre XV, p. 87.
- (3) Unité de pédagogie et de recherche d'acupuncture de l'Institut de Médecine traditionnelle chinoise de Shanghai. **Zhen Jiu Xue Jiang Yi** (cours d'acupuncture), Xianggang (Hong Kong), Librairie Yilin, Chapitre XVI, p. 359.
- (4) Faculté de médecine Xinyi de la province de Jiangsu. **Zhen Jiu Xue** (traité d'acupuncture), Shanghai, Edition du peuple, 1973, pp. 276-279.
- (5) OU-YANG Qi. **Zhong Yi Nei Ke Zhen Zhi Gai Yao**. Chapitre XVI, p. 92.
- (6) Marcel GARNIER et Valéry DELAMARE. Dictionnaire des termes techniques de médecine. p. 1077 et p. 1086.
- (7) Hôpital annexe de la Faculté de médecine Xinyi de la province de Jiangsu. **Chang Jian Bing hong Yi Ling Chuang Shou Ce** (manuel clinique des maladies courantes en médecine traditionnelle chinoise), Beijing, Agence d'hygiène du peuple, 1972. Chapitre VI, pp. 166-172.
- (8) Institut de médecine traditionnelle chinoise de Shanghai. **Zhen Jiu Xue** (traité d'acupuncture), Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1974. Livre IV, Chapitre IV, p. 446-449.
- (9) Institut de médecine traditionnelle chinoise de Shanghai. **Zhen Jiu Xue** (traité d'acupuncture, Livre IV, thérapeutique), Beijing, Agence d'Hygiène du peuple, 1966, Chapitre II, pp. 48-52.
- (10) ZHUO Da-hong et al. **Yi Liao Ti Yu Chang Shi** (connaissance des exercices physiques médicaux : thérapeutique des maladies chroniques), Beijing, Edition du sport du peuple, 1976. Chapitre II, p. 80 et Chapitre VIII, p. 230.

